

Ristin valossa

Pyhän ristin seurakunnan lehti
1/2015



Siunattua Pääsiäistä!

Detta blad innehåller också svenska artiklar

This issue contains articles in English



Fr. Patrick Mugisa and Fr. James Musana for Uganda.
Since the beginning of this year until 22nd of March
they have been celebrating masses in English in our church.
Dear Fathers, thanks for your joyful and inspirational service in our community!



Palmusunnuntain kulkue, Tampere, 29.3.2015

Rakkaat seurakuntalaiset ja ystävät

Varmasti elämässänne olette monta kertaa kuulleet kehotuksen lukea Raamattua. Uskon, että monet teistä ovat yrittäneet lukea sitä säännöllisesti. Onhan Raamatun lukeminen meille kristityille erittäin tärkeä asia. Kyseessä on Vapahtajamme Jeesuksen Kristuksen persoonan ja hänen opetuksensa syvällinen tunteminen. Olen varma, että moni teistä rakastaa Raamattua ja lukee sitä säännöllisesti ja hartain mielin.

Jos kuitenkin teidän joukostanne löytyy joku, jolle Raamattu on jäänyt unohtetuksi kirjaksi, minulla on hänelle hyvä uutinen: Hyvä veli, hyvä sisar, ylösnousut Kristus elää ja hän haluaa tavata sinut ja antaa sinulle Pyhän Hengen, jotta syntyisit uuteen elämään. Raamattu voi auttaa sinua kokemaan Herran läheisyyttä ja palaamaan hänen luokseen. Tässä on sinulle muutamia ohjeita, jotka voivat auttaa sinua tapaamaan Kristuksen hänen sanassaan.

1. Usko lapsenomaisin mielin, että Raamattu on Jumalan sanaa ja tarkoitettu juuri sinulle, ja että siinä Jumala paljastaa sinulle kaiken, mitä tarvitset hänen mielensä mukaiseen elämään ja ikuisen pelastukseen. Ennen Jumalan sanan lukemista rukoile Pyhää Henkeä ja pyydä, että hän, joka innosti Raamatun kirjoittajia, koskettaisi sydäntäsi ja avaisi sen Raamatun pelastavalle sanomalle.
2. Valitse aluksi ne Raamatun kirjat, jotka ovat sinulle läheisiä ja joita paremmin ymmärrät. Esimerkiksi voit aloittaa Uudesta Testamentista, evankeliumeista ja apostolisista kirjeistä. Älä lue kovin pitkiä tekstikokonaisuuksia, vaan lyhyempiä, mutta kiinnitä lukemaasi harrasta huomiota.
3. Älä lannistuu, jos tunnet, että Jumalan sana ei tee sinuun mitään vaikutusta tai että joskus Raamatun lukeminen saa sinut turhautuneeksi ja hajamieliseksi. Tärkeintä

on olla uskollinen Raamatun säännölliselle lukemiselle ja mietiskelemiselle ja rauhas-
sa odottaa Jumalan armoa. Valitse Raamatun lukemiselle päivittäin aika, jolloin olet riittävän rentoutunut.

4. Pysähdy sen sanan kohdalla, joka hämmästyttää, ilahduttaa tai jollain muulla tavalla koskettaa sinua. Mieti, mikä on sen sanan sisältö ja merkitys sinulle. Keskustele Jumalan kanssa kaikesta siitä, mitä Jumalan sana on sinulle puhuu.



5. Jos Jumalan sana kehottaa sinua kääntymykseen, tee sopivia päätöksiä ja käy riippillä. Muista, että puhdas sydän on alttiimpi Pyhän Hengen kosketukselle.
6. Osallistu sunnuntaisin pyhään messuun, sillä jokaisessa messussa itse Kristus julistaa sinulle evankeliumiaan ja kutsuu sinut kokemaan hänen sanansa pelastavaa voimaa eukaristian sakramentissa. Siinä Kristuksen sanat Pyhän Hengen voimalla tekevät ristiuhrin läsnä olevaksi. Leipä muuttuu todelliseksi Kristuksen ruumiiksi ja viini hänen verekseen. Pyhän messun ihme ei loppu tähän: meidätkin liitetään tähän ainutkertaiseen pelastusuhriin jotta muuttuisimme Kristuksen kuvan mukaiseksi. Maan päällä ei ole suurempaa Jumalan sanan voiman osoitusta kuin pyhä messu.

Hyvä veli, hyvä sisar, ylösnousut Kristus odottaa sitä hetkeä, jolloin sydämestäsi palaa syvä kaipaus hänen elävän sanansa puoleen. Jumala antaa meille itsensä kaipauksemme määrän mukaan. Salli siis pyhän kaipauksesi kasvaa sinussa niin, että se polttaisi tuhkaksi kaiken, mikä sinussa on Jumalan tahdon

vastaista, jotta Jumalan sana tuottaisi sinussa runsaan hedelmän.

Riemullista Pääsiäistä ja pääsiäisaikaa!

*isä Zenon Strykowski SCJ
kirkkoherra*

Jeesus elää

Paastonaikana pääsiäistä ja sen tapahtumia odotellessamme mietimme usein Jeesuksen ristinkuolemaa, hänen kärsimystään ja alistumistaan Isän tahtoon, vaikka se toikin mukanaan paljon tuskaa. Mieleen tulee myös Jeesuksen ylösnousemus. Mistä tuossa ylikuonnollisessa tapahtumassa oli oikeastaan kysymys? Miten on mahdollista, että hän ilmestyi kuolemansa jälkeen monta kertaa ystävilleen? Sellainen ei sovi mitenkään nykyajan rationaaliseen ajatteluun.



Paavi Benedictus XVI avaa asiaa teoksessaan Jeesuksen viimeiset päivät Hän kirjoittaa Jeesuksen ylösnousemuksen erityisluonteesta ja historiallisesta merkityksestä: Biologiseen elämään palaaminen tarkoittaisi sitä, että jonakin päivänä pitäisi kuolla uudestaan. Sellaisesta ei ollut kysymys. Jeesus ei ollut myöskään haamu tai aave eikä henki, joka kuuluu kuolleiden maailmaan. Jeesuksen kohtaamiset ylösnousemuksen jälkeen eivät olleet mystisiä kokemuksia, joissa kokija ylittää itsensä, aistii jumaluuden ja ikuisuuden maailman ja palaa sitten taas tavanomaiselle tietoisuuden tasolle. Mystinen kokemus on hetkittäistä sielun tilan ja havainto-

kyvyn rajojen avartumista kirjoittaa paavi Benedictus. Kyse on ihmisen syvällä sisimmässään kokemista elämyksistä eikä minikään sellaisen kohtaamista, joka tulee ulkopäin. Jeesus oli elävä persoona ja hänen kohtaamisensa olivat historiallisia tapahtumia.

Mielikuvituksemme avulla voimme yrittää kokea samaa, mitä Jeesuksen opetuslapset ja ystävät kokivat hänen ristinkuolemansa jälkeen. Sinulla on mukanasasi yrtejä, aaloeta ja kukkia ja olet menossa hautausmaalle viemään niitä eilen haudatulle rakkaalle ystäväleski. Mutta hauta onkin tyhjä. Olet aivan ymmälläsi. Sen luona on kaksi säteilevää hahmoa, jotka kysyvät: Mitä itket? Kun käännyt ympäri, huomaat rakkaan ystäväsi seisovan takanasi, mutta luulet häntä puutarhuriksi. Kun hän kysyy: Ketä sinä etsit? tunnistat hänet. Et ymmärrä asiaa, mutta toistelet: Näin hänet, näin hänet, vaikka hän on kuollut. Kukaan ei usko, kun myöhemmin kerrot kokemuksestasi. Asia on aivan käsittämätön.

Jeesuksen kuolemanjälkeisenä iltana olet ystävien kanssa lukkojen takana yläkerrassa. Teitä pelottaa. Puhelette hiljaa keskenänne. Samassa Jeesus seisoo vieressäänne ja tervehtii. Rauha teille Hänen käsissään on nautlanjäljet ja hänen paitansa on veren tahrina. Tunnet Pyhän Hengen liikkuvan huoneessa. Hengität syvään, jolloin saat voimaa ja pelkosi katoaa. Ryhmästä on poissa yksi jäsen eikä hän tietenkään usko, mitä hänelle myöhemmin kerrotte. Hän sanoo: Uskon vasta,

kun näen naulanjäljet ja kyljen haavan ja saan tunnustella niitä. □

Sinä ja ystäväsi kävelette surullisina tiellä ja puhutte Jeesuksen kuolemasta. Seuraanne liittyy satunnainen kulkija, jonka kanssa teette matkaa majapaikkaanne asti. Kerrotte hänelle edellisen päivän tapahtumista ja ihmettelette, kun hän ei näytä tietävän mitään Jeesuksen ristiinnaulitsemisesta. Koska on jo ilta, pyydätte tuota ystävällistä miestä mukansa taloon ja kutsutte hänet syömään kanssanne. Hämmästyneinä katsotte, kuinka hän ottaa leivän ja murtaa siitä palan kullekin pöydän ympärillä istuvalle. Samassa huomaatte hänen käsiensä haavat ja näette hänen valoa hehkuvat kasvonsa. Hän on Jeesus, joka onkin elossa. Mutta kun innostuneina ja hälisten nousette ylös, hän katoaa.

On kysymys suuresta uskon lahjasta silloin, kun tiedämme Jeesuksen olevan läsnä kaik-

kialla siellä, missä elämme, liikumme ja olemme. Hän on luonamme, mutta emme voi nähdä häntä. Vaikka hän kuoli, hän on silti lähempänä kuin itse olemme itseämme. Häntä ei tarvitse lähteä etsimään mistään, sillä hän on meissä ja sydämessämme aina.

Herra, me kiitämme sinua uskon lahjasta. Auta, että aina tuntisimme Poikasi läsnäolon, hänen myötätuntonsa ja ymmärtäväisyytensä erityisesti silloin, kun elämä kolhii ja satuttaa meitä.

Auta uskoamme, ettemme milloinkaan unohtaisi sinun hyvyyttäsi,

emmekä eksyisi omalta tieltämme kulkiessamme kohti ikuisuutta sinun ja Poikasi luokse.

Tätä me pyydämme Jeesuksen Kristuksen kautta. Aamen.

Elina Grönlund

Beloved Parishioners and Friends,

I am sure that in your lives you have been encouraged many times to read the Bible. I believe that many of you love the Bible, and read it regularly and prayerfully. Reading the Bible is an especially important thing for Christians!

If, however, there is someone of our parish to whom the Bible is a forgotten book, I have good news: The Risen Christ lives and he wants to meet you and give you the Holy Spirit, from which you will be born to a new life. The Bible can help us come back to the Lord and experience his nearness. Dear brother, Dear Dister, here are a few hints for you that can help you meet Christ in his Word.

1. Believe with a child-like mind that the Bible is God's Word and meant especially for you, and that in it God will reveal everything to you that you need for the

life he wishes for you and for eternal salvation. Before reading the Word of God, pray to the Holy Spirit and ask the Spirit, who inspired the writer, to touch your heart and open to you the saving message of the Bible.



2. Choose at first the books of the Bible that are closer to you and which you understand the best. For example, you might begin with the New Testament, the Gospels and the letters of the apostles. Don't

- read very long texts at a time, but shorter ones and concentrate prayerfully.
- Don't be discouraged if you feel that the Word of God isn't affecting you at all and that reading the Bible leaves you frustrated and fuzzy-minded. The most important thing is to be faithful to reading the Bible regularly and meditatively and to wait for God's grace in peace. Choose a time for reading the Bible when you are sufficiently relaxed.



- Pause at the word, which confuses, delights or touches you in some way. Think about what the word contains and what its significance for you. Talk to God about everything that the word has said to you.
- If the Word of God encourages you to change, make appropriate decisions and

go to confession. Remember that a clean heart is more sensitive to the touch of the Spirit.

- Participate in the Holy Mass on Sundays, because Christ himself proclaims the Gospel to you at every Mass and invites you to experience the saving power of his Word in the Sacrament of the Eucharist. In it the words of Christ by the power of the Holy Spirit make the sacrifice of the Cross present. Bread changes to the real body of Christ and wine becomes his blood. The miracle of the Holy Mass does not end with that: we are also joined to this once and only saving sacrifice, which changes us according to the image of Christ. There is no greater example of the power of God's Word than Holy Mass.

Dear Brother, Dear Sister, the Risen Christ waits for the moment when a deep longing for his living Word burns in your heart. God gives us himself according to our longing. Let the holy longing grow within you so that it will burn to ashes everything within you that is against God's will, so that God's word will produce plentiful fruit within you.

Joyful Easter and Eastertide!

Father Zenon Strykowski SCJ
parish priest

Jesus lives

During Lent while waiting for Easter and its happenings we often meditate on Jesus' death on the cross, his suffering and obedience to the Father's will although it brought much suffering. Jesus' resurrection also comes to mind. What is the real meaning of this supernatural event? How is it possible that he appeared to his friends

so many times after his death? This does not suit our modern rational thought.

Pope Benedict XVI opens the discussion in his book "The Last Day of Jesus". He writes of the special nature of Jesus' resurrection and historical significance: return to biological life would mean that one must die again someday. But that is not the point. Nor was Jesus a ghost or a spirit, which belongs to the

world of the dead. Jesus encounters after the resurrection were not mystical experiences in which his friends surpassed themselves, sensed divinity and eternal life and then returned to an ordinary level of knowing.

Mystical experience is a momentary state of the soul and an opening of an opening of the limits of understanding, writes Pope Benedict. In question is a person's deepest interiorly experienced happening and not an experience that comes from the exterior. Jesus was a living person and his encounters were historical events.

With the help of our imaginations we can try to experience the same as what Jesus disciples and friends experienced after the crucifixion. You have herbs, aloes and flowers and you are going to the cemetery to take them to the grave of a beloved friend. But the grave is empty! You are confused. By the grave are two shining figures that ask "Why are you crying?" When you turn around you notice your dear friend is standing behind you, but you think he is the gardener. When he asks "Who are you seeking?" you recognize him. You don't understand at all, but you keep repeating, "I saw him, I saw him, even though he is dead!" No one believes when you tell about your experience later. It is too incredible.

On the evening after Jesus' death you are with your friends in an locked room on an upper floor. You are frightened. You speak together quietly. At that moment Jesus stands next to you and greets you. "Peace be with you!" On his hands are the marks of the nails and his robe is bloodstained. You feel the Holy Spirit moving about in the room. You breathe deeply, get more strength and are no longer afraid. There is one member of the group who is missing when this happens and of course he doesn't believe what he is told

about it. He says, "I will believe only if I see the place of the nails and the sore on his side and touch them."

You and your friend are walking sadly along a trail and speaking about the death of Jesus. Another person joins you and you walk on to the hostel together. You tell him about the happenings of the preceding day and you wonder that he doesn't seem to know anything about Jesus' crucifixion. Because it is already evening you ask this friendly man to along to the house and invite him to eat with you. You watch amazed how he takes bread and breaks off a piece for everyone at the table. At the same time you notice the wounds on his hands and you see a light glowing from his face. He is Jesus, who is now alive. But when you arise enthusiastically and eagerly, he disappears.



It is a great gift of faith when we know that Jesus is present everywhere where we live and move and are. He is with us, but we don't see him. Although he is dead, he is

closer than we are to ourselves. We don't have to look for him anywhere, because he is in us and in our hearts always.

Lord, we thank you for the gift of faith. Help us, that we always know the presence of your Son, his love and understanding especially

when life is hard and hurts us. Help our faith, that we may never forget your goodness, or stray from our own path as we go toward eternity close to you and your Son. This we ask through Jesus Christ. Amen.

Elina Grönlund

Kära församlingsmedlemmar och vänner,

Ni har säkert flere gånger i livet fått uppmärksamheten att läsa bibeln. Jag tror att många av er har försökt läsa den regelbundet, bibelläsning är ju för oss kristna en mycket viktig sak. Det är fråga om att djupare lära känna vår Frälsare Jesu Kristi person och hans läror. Jag är säker på att många av er älskar bibeln och läser den regelbundet och med andakt.



Men om det bland er ännu finns någon, som bibeln har blivit en glömd bok för, så har jag goda nyheter: Den uppståndne Kristus lever och vill möta dig och ge dig den helige Ande så att du blir pånyttfödd till ett heligt liv.

Bibeln kan hjälpa dig att uppleva Herrens närhet och återvända till honom. Kära bror, kära syster, här får du några råd som kan hjälpa dig att möta Kristus i hans ord.

1. Tro som ett barn att bibeln är Guds ord och avsett just för dig, och att Gud däri avslöjar för dig allt det som du behöver för ett angenämt liv och evig frälsning. Innan du läser Guds ord skall du be till den helige Ande och be att han, som inspirerat bibelns skribenter, rör vid ditt hjärta och öppnar det för bibelns frälsande budskap.
2. Välj i början sådana böcker i bibeln som känns nära och som du lättare förstår. Till exempel kan du börja med nya testamentet, evangelierna och de apostoliska breven. Läs inte långa avsnitt utan kortare, och fäst hela tiden innerlig uppmärksamhet på vad du läser.
3. Bli inte nedslagen om det känns som om Guds ord inte har någon inverkan på dig, eller att du ibland när du läser bibeln är frustrerad och disträ. Det viktigaste är att troget och regelbundet läsa bibeln och meditera över den och lugnt invänta Guds nåd. Välj en sådan tidpunkt på dagen för bibelläsningen då du är tillräckligt avslappnad.
4. Stanna vid sådana ord som förvånar eller gläder eller på annat sätt berör dig. Tänk efter vad ordet betyder för dig. Tala med

Gud om det som Guds ord klargjort för dig.

- Om Guds ord uppmanar dig till omvändelse, fatta de nödvändiga besluten och bikta dig. Kom ihåg att ett rent hjärta är mer mottagligt för den helige Andes beröring.
- Delta i söndagens heliga mässa, för i varje mässa är det Kristus själv som förkunnar sitt evangelium åt dig och kallar dig att uppleva hans ords stora förlösande kraft i eukaristins sakrament. I den gör Kristi ord, genom den helige Andes kraft, korsoffret närvarande. Brödet förvandlas verkligen till Kristi kropp och vinet till hans blod. Den heliga mässans under är inte slut här: vi blir inlemmade i detta

unika frälsningsoffret så att vi skall förvandlas enligt Kristi förebild. Här på jorden finns inget starkare tecken på Guds ords makt än den heliga mässan.

Kära broder, kära syster, den uppståndne Kristus väntar på den stund då det i ditt hjärta brinner en djup längtan till hans levande ord. Gud ger sig till oss allt enligt vår längtan. Låt alltså din heliga längtan växa i dig så, att den bränner bort allt i dig som är i strid med Guds vilja, och så att Guds ord i dig måtte ge riklig frukt.

En fröjdefull påsk och påsktid!

*fader Zenon Strykowski SCJ
kyrkoherde*

Jesus lever

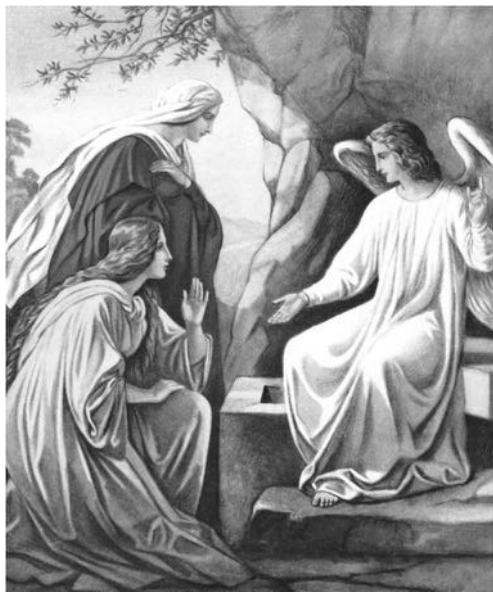
Under fastetiden, medan vi inväntar påsken och dess händelser, tänker vi ofta på Jesu död på korset, hans lidande och hans underkastelse inför Faderns vilja, fastän det förde med sig mycket smärta. Vi tänker också på Jesu uppståndelse. Vad var det egentligen frågan om i den där övernaturliga händelsen? Hur är det möjligt att han efter sin död uppenbarade sig många gånger för sina vänner? Något sådant passar inte in i det moderna rationella tänkesättet.

Påven Benedikt XVI öppnar frågeställningen i sin bok "Jesus från Nasaret, del II". Han skriver om Jesu uppståndelses speciella natur och historiska värde: Ett återvändande till det biologiska livet skulle innebära, att man någon dag skulle måsta dö på nytt. Det är inte fråga om detta. Jesus var inte heller en gengångare eller en ande från de dödas värld. Mötena med Jesus efter hans uppståndelse var inte mystiska erfarenheter, där personen skulle ha lyfts ut ur sig själv och erfarit det gudomligas eviga värld, för att sedan återvända till sin tillvaros normala horisont.

"Den mystiska erfarenheten är ett tillfälligt överskridande av själens rumsliga och kunskapsmässiga begränsningar" skriver påven Benedikt. Det är fråga om upplevelser djupt i människans innersta och inte fråga om möten som kommer utifrån. Jesus är en levande person och möten med honom är historiska händelser.



Med vår fantasi kan vi försöka uppleva det samma som Jesu lärjungar och vänner upplevde efter hans död på korset. Du har med dig örter, aloe och blommor, och är på väg till begravningsplatsen för att föra dem till din kära vän, som begravdes igår. Men graven är tom. Du är alldeles perplex. Vid graven finns två skinande gestalter som frågar: "Varför gråter du?" När du vänder dig om märker du att din kära vän står bakom dig, men du tror att han är trädgårdsmästaren. När han frågar: "Vem söker du?" känner du igen honom. Du förstår det inte, men du upprepar: "Jag såg honom, jag såg honom fastän han är död." Ingen tror dig, när du senare berättar om din erfarenhet. Det är obegripligt.



Kvällen efter Jesu död är du tillsammans med dina vänner bakom låsta dörrar på övre våningen. Ni är rädda. Ni talar sakta med varandra. Plötsligt står Jesus bredvid er och hälsar er "Frid vare med er". I hans händer finns spåren av spikarna och hans skjorta är nerblodad. Du känner hur den helige Ande rör sig i rummet. Du tar ett djupt andetag,

och du får kraft och din rädsla försvinner. En medlem av gruppen är borta och han tror förstås inte vad ni senare berättar för honom. Han säger: "Jag tror först när jag ser spåren av spikarna och såret i sidan och får känna på dem."

Du och din vän går sorgsna på vägen och prata om Jesu död. En annan vandrare slår följe med er och ni fortsätter ända till er inkvartering. Ni berättar för honom om gårdagens händelser och ni är förvånade då han inte tycks veta något om Jesu korsfästelse. Eftersom det redan är kväll, ber ni den vänliga mannen in i huset för att äta tillsammans med er. Förvånat ser ni på, när han tar brödet och bryter av det en bit åt alla runt bordet. Samtidigt märker ni såren i hans händer och ser han lysande ansikte. Han är Jesus, som trots allt lever. Men när ni entusiastiskt och högljutt stiger upp, försvinner han.

Det är fråga om en stor trons gåva när vi vet att Jesus alltid är närvarande där vi lever, rör oss och är. Hän är hos oss, men vi kan inte se honom. Fastän han dog, är han närmare oss än vi själva är. Man behöver inte gå ut i skogen för att söka upp honom, för han är i oss och i våra hjärtan för evigt.

Herre, vi tackar dig för trons gåva.
Hjälp oss, att vi alltid känner igen din Sons närvaro,
hans medkänsla och förståelse,
i synnerhet när livet ger oss tårnar och gör oss illa.
Hjälp vår tro,
så att vi aldrig glömmet din godhet,
och så att vi inte går vilse på vägen
under vår vandring mot evigheten hos Dig
och din Son.
Genom Jesus Kristus, vår Herre. Amen.

Elina Grönlund

Pääsiäisen kolme pyhää päivää

Kerran vuodessa vietämme kirkossamme erityistä aikaa, jolloin voimme syvällisesti kokea mitä Vapahtajamme Jeesus Kristus teki meidän pelastukseksemme. Silloin keskitymme hänen elämänsä viimeisiin päiviin, jolloin hän vei päätöksen pelastustyönsä. Tämä pyhä aika alkaa kiirastorstaina Pyhän eukaristian asettamisen messusta ja päättyy pääsiäissunnuntain iltaan. Valitettavasti monille kristityille tämä aika on ennen kaikkea kotitöiden, ruoanlaiton tai vapaan ajan vieton aikaa. Kuinka suuri menetys! Aikana, jolloin kaikki, jotka kuuluvat Kristukseen ovat kutsuttu yhdistyä hänen kanssaan pyhässä liturgiassa, niin monet jäävät kotiin unohtaen, että heidän paikkansa on silloin Herran alttarin edessä rukoilevan yhteisön keskuudessa. On syytä muistuttaa Kirkon opin pyhästä liturgiasta, eli kaikista julkisista sakramenttien toimituksista ja rukouksista: *□Liturgia on huippu, jota kohti kirkon työ suuntautuu ja samalla lähde, josta kaikki sen voima pulppuaa. □* (Konst. pyhästä liturgiasta, 10)

TRIDUUM SACRUM



Jos pyhä liturgia on meille niin suuren armon lähde, mitä meidän tulee sanoa liturgisen vuoden tärkeimmästä tapahtumasta, eli pääsiäisen kolmesta pyhästä päivästä. Ne ovat todella kirkon liturgian huippu ja lähde. Niiden jumalanpalvelukset hyvin tiiviisti ja selvien symbolien kautta paljastavat meille uskomme ytimen. Viettäessämme pyhää liturgiaa kiirastorstaina, pitkä perjantaina ja pääsiäissunnuntaina (joka alkaa jo pyhästä pääsiäisyön vigiliasta) me todella osallis-

tumme pelastuksen salaisuuteen. Vertauskuvallisesti sanoen. tässä pyhässä ajassa paljastuu kaikessa syvyydessään kirkon sydän, joka lakkamaatta tykkyttää Kristuksen ristin ja ylönousemuksen salaisuudesta.

Meidän seurakunnassamme pääsiäisen kolmen pyhän päivän liturgia vietetään ainoastaan kirkossamme Tampereella. Toivon kuitenkin, että lähivuosina se vietetään sen kokonaisuudessa myös kappelissamme Vaasassa. Toivon, että alla oleva teksti auttaa monia hartaammin osallistua pääsiäisen kolmen päivään liturgiaan.

KIIRASTORSTAI

Ennen kun alan puhua KIIRASTORSTAIN ILTAMESSUSTA, haluan lyhyesti sanoa, mikä on Krismamessu.

Sairaiden öljyn ja katekumeenien öljyn siunaamisen ja krisman vihkimisen toimittaa piispa perinteen mukaan erityisessä messussa kiirastorstaiamuna. Jos kuitenkin torstaiamuna papiston ja kansan on vaikea koontua yhteen piispan kanssa, tämä messu voidaan siirtää muutamaa päivää aikaisemmaksi. Silloinkin vietetään siunaamiseen liittyvää krismamessua. Suomessa tätä krismamessua vietetään pyhän viikon tiistaina.

Saarnassaan piispa kehottaa pappeja uskollisuuteen palvelutehtävässään ja kutsuu heidät julkisesti uudistamaan pappeutensa lupaukset.

Tämä messu auttaa myös meitä kuvittelemaan, että meidän kirkkomme on täynnä Jumalan armoa, jota me emme voi nähdä, mutta nämä krismamessussa siunattavat öljyt muistuttavat meille, että me voimme tulla kirkkoon ja pyytää erityisesti hengen apua. Pyhä Henki on aina kirkossamme.

Pyhillä öljyillä on kiva tuoksu. Niitä säilytetään erityisissä astioissa. Tänä päivänä on myös hyvä ajatella ja mietiskellä, kuinka sakramentit ovat tärkeitä elämässämme.

Nyt menemme torstai-iltaan. Silloin vietetään KIIRASTORSTAIN ILTAMESSUA EUKARISTIAN ASETTAMISEN MUISTOKSI.



Kun saavumme kirkkoon, näemme, että tabernaakkeli on tyhjä. Tässä messussa tulee konsekkroida tarpeeksi leipää sekä tämänpäiväistä että huomista papiston ja kansan kommuuniota varten. Muistamme myös, että kirkossa on uusia, vastasiunattuja öljyjä. Ne muistuttavat meitä, että me myös voimme jättää sen, mikä on vanhaa. Seisomme Jumalan edessä tyhjinä ja pyydämme, että Hän antaa meille uuden elämän. Siksi on niin

tärkeä muistaa ripittäytyä ja antaa kaiken Jumalalle.

KIIRASTORSTAIN MESSU on melkein sama kuin sunnuntain messu. Mutta esimerkiksi kun laulamme *Kunnia Jumalalle*, sen alussa soitetaan kelloja. Hymnin päätyttyä kellot pysyvät vaiti pääsiäisvigiliaan asti.

Messuun kuuluu jalkojen pesu. On mielenkiintoista huomata, että tässä messussa, jota vietetään ehtoollisen asettamisen muistoksi, me luemme pyhän evankeliumin Johanneksen mukaan. Siinä ei puhuta mitään eukaristian asettamisesta, vaan tässä evankeliumissa kuvataan, kuinka Jeesus pesi apostolien jalat. Me uskomme, että Jeesus on ylipappi ja hän on taivaassa Isän kunniaksi vietettävän liturgian keskus ja pääsebrantti (KKK 662) Liturgia näyttää meille ylipapin, joka on myös palvelija ja joka antaa meille esimerkin.

Tässä messussa on myös hyvä muistaa, mitä pappuus on. Isä voiteli Jeesuksen Kristuksen Pyhällä Hengellä ja asetti hänet pappiksi, profeetaksi ja kuninkaaksi □ Koko Jumalan kansa on osallinen näihin Kristuksen kolmeen virkaan ja vastuussa lähetystehtävästä ja palvelutehtävästä, jotka niistä johtuvat. (KKK 783) Se, joka uskon ja kasteen kautta liittyy tähän kansaan, tulee osalliseksi tämän kansan ainutlaatuisesta papillisesta kutsumuksesta. (KKK 784) Teillä kaikilla on papillinen kutsumus. Miksi vain meitä pappeja kutsutaan papeiksi. Esimerkiksi Lumen gentium sanoo: □Kaitseakseen ja jatkuvasti lisätäkseen Jumalan kansaa on Kristus, meidän Herramme, asettanut kirkkoonsa erilaisia palveluvirkoja, jotka on tarkoitettu koko ruumiin parhaaksi. Ne viranhaltijat, jotka ovat saaneet pyhän vallan, ovat veljiensä palveluksessa, jotta kaikki, jotka kuuluvat Jumalan kansaan, saavuttaisivat pelastuksen. □(LG 18)

Messun jälkeen ei ole siunausta ja Pyhä sakramentti siirretään sille etukäteen valmistettuun paikkaan. Me jäämme vielä vähäksi

aikaa kirkkoon rukoilemaan ja kiittämään Jeesusta Eukaristiasta. Tänä yönä on myös mahdollista erityisesti mietiskellä ja rukoilla Jeesuksen kanssa, joka hikoilee verta Getsemanessa.

PITKÄPERJANTAI

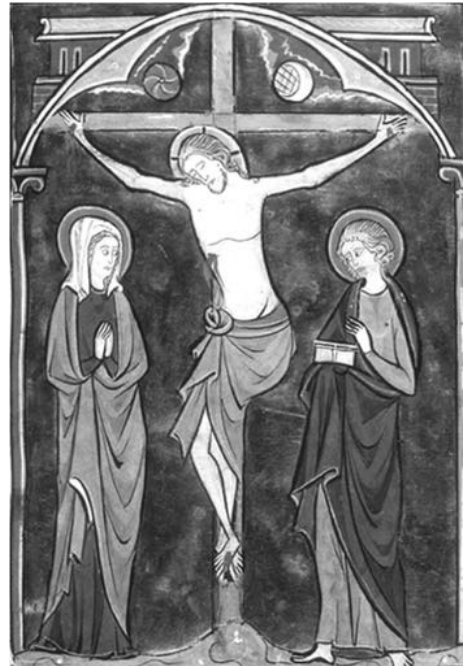
Tänään ja seuraavana päivänä kirkko ei vanhinta traditiota seuraten vietä mitään sakramentteja. Ennen HERRAN KÄRSIMISEN MUISTOKSI VIETETTÄVÄÄ JUHLALLISTA JUMALANPALVELUSTA meillä on vielä aikaa mietiskellä, mitä tapahtui ennen Jeesuksen kuolemaa. Esimerkiksi voimme lukea raamatusta, miten eri evankelistat kertovat Jeesuksen kärsimisestä. (Matt.26:31 □27:26, Mark.14 - 15, Luuk. 22:39 □23:25, Joh.18 - 19)

Tänään iltapäivällä kello kolmen aikaan vietetään jumalanpalvelusta Herran kärsimisen muistoksi. Tämä jumalanpalvelus koostuu kolmesta osasta, joita ovat sanan jumalanpalvelus, ristin palvonta ja pyhä kommunio. Altтарin on oltava täysin riisuttu ilman ristiä, kynttilöitä ja alttariliinoja. Tänä ja seuraavana päivänä kirkko ei vanhinta traditiota seuraten vietä mitään sakramentteja. Messua ei vietetä, koska Jeesus on vangittu, Jeesus oli otettu pois. Tämä auttaa meitä myös ymmärtämään, että ilman Jeesusta kirkko ei voi tehdä mitään. Meillä on sakramentit, koska Jeesus antaa ne meille. Sana, joka sopii pitkäperjantain liturgiaan, on neuvottomuus. Se sisältää niin suuren salaisuuden, että on miltei mahdotonta, että voimme täysin valmistautua siihen niin, että liturgian jälkeen me ymmärtäisimme kaiken.

Jumalanpalveluksen alussa pappi saapuu alttarin eteen punaisiin messuvaatteisiin pukeutuneena. Kunnioitettuaan alttaria hän laskeutuu pitkälleen lattialle ja kaikki rukoilevat hetken hiljaa. Ei lauleta eikä pappi lausu sanaakaan. On vain suuri hiljaisuus. Kaikki vaikenevat tämän sanomattoman suuren salaisuuden edessä. Tänä liturgia vaikuttaa vähän epäjohdonmukaiselta, kaikki

on erittäin yksinkertaista, pelkistettyä ilman hienouksia.

Alussa on SANAN JUMALANPALVELUS. Luetaan ensimmäinen lukukappale profeetta Jesajan kirjasta vuoropsalmeineen. Seuraa toinen lukukappale kirjeestä heprealaisille ja evankeliumia edeltävä laulu. Sen jälkeen luetaan Jeesuksen kärsimyshistoria Johannesn mukaan samalla tavoin kuin edellisenä sunnuntaina. Tämä evankeliumi on mielenkiintoinen, koska kun Johannes kirjoitti kärsimyshistorian, hän halusi, että se muistuttaa uuden kuninkaan valtaan astumista. Evankeliumissa mainitaan eleet, merkit ja sanat, jotka ovat samoja kuin maallisen kuninkaan valtaistuimelle nousemisessa käytettiin. Näin Johannes tahtoo sanoa meille, että tämä on meidän kuninkaamme, kärsimyksen kuningas. Siksi myöhemmin jumalanpalveluksessa on RISTIN PALVONTA.



Aluksi siis kuulemme, kuka ja millainen on meidän kuninkaamme ja sitten esirukousten jälkeen me voimme palvoa kuningastamme. Risti on verhottu. Se on vanha traditio. En-

nen keskiaikaa kirkkoissa olevat ristit olivat hyvin koristeellisia. Risti oli joskus kullattu ja jalokivin koristeltu. Ristillä oleva Jeesus oli joskus pukeutuneena messukasukkaan ja hän oli jopa hymyilevä. Siksi kaksi viikkoa ennen pääsiäistä ristit verhottiin vaatteeseen, koska ristillä oleva Jeesus oli kuvattu ylösnousseena. Kun risti pitkäperjantain jumalanpalveluksessa asteittain paljastettiin, ihmiset näkivät tällaisen jo ylösnousseen Jeesuksen. Tämä seikka on hyvä muistaa, kun menemme palvomaan ristiä: Jeesus ei ole vain kärsivä Jeesus, vaan myös minun kuninkaani, joka kutsuu minua valtakuntaansa.



Palatkaamme nyt jumalanpalveluksessa hie-
man taaksepäin. Ennen ristin palvontaa ovat
pitkät YLEISET ESIRUKOUKSET. Näitä
kymmentä esirukousta edeltää johdanto,
mikä selittää kunkin rukouksen aiheen. En-
simmäisenä on rukous Kirkon puolesta, sitten
paavin puolesta, sitten rukouksen aihepiiri
laajenee. Rukoilemme kristittyjen ykseyden
puolesta, ei-kristittyjen puolesta, ei-uskovien
puolesta ja lopussa vaikeuksissa olevien
puolesta. Jeesus sanoi: □Kun minut korote-
taan maasta, minä vedän kaikki luokseni□
(Joh. 12:32). Tässä rukouksessa me annamme
meidän kuninkaallemme koko maailman. Me
voimme myös uskoa Jumalan huolenpitoon
ihmisiä, joiden puolesta haluamme rukoilla,
ja oman elämämmekin.

Yleisten esirukousten ja ristin palvonnan
jälkeen on PYHÄ KOMMUUNIO. Liturgian
logiikka on ilmaistu tässä: aluksi saamme
kuulla, mitä tapahtui Jeesukselle, sitten me
saamme katsoa Häntä ja lopuksi me saamme

ottaa ja syödä Hänen ruumiinsa. Näin siir-
rymme historiasta todellisuuteen. Näin
saamme käydä sisään Jumalan valtakuntaan.

Kommunion jälkeen on vielä lyhyt loppuru-
kous ja sitten kaikki poistuvat kirkosta hiljai-
suuden vallitessa. Alttari riisutaan välittö-
mästi jumalanpalveluksen päätyttyä. Pitkä-
perjantai on myös kiitospäivä. Me kiitämme
Jeesusta hänen kärsimisestään ja kuolemas-
taan.

PYHÄ LAUANTAI

PYHÄN YÖN PÄÄSIÄISVIGILIA

Pyhän lauantain kirkko viettää Herran hau-
dan äärellä mietiskellen hänen kärsimistään
ja kuolemaansa. Se ei tänään vietä pyhää
uhria ja kirkon alttarit pysyvät paljaksi ri-
suttuina pääsiäisvigiliaan asti. Kirkossa on
hiljaista, ja on tärkeää olla tekemättä mitään.
Tämä on aikaa olla Jeesuksen kanssa, joka
lepää haudassa. Alkukirkon ajoilta on säily-
nyt erittäin kaunis pyhän ja suuren lauantain
saarna, jossa sanotaan muun muassa näin:

□Mitä on tapahtunut? Tänä päivänä maan
päällä vallitsee suuri hiljaisuus, suuri hiljai-
suus ja autius. Hiljaisuus on suuri, sillä Ku-
ningas nukkuu(□) Meidän paimenemme on
mennyt pois, hän, elävän veden lähde, jonka
kuollessa aurinko pimeni(□) Tänä meidän
Vapahtajamme on murtanut auki kuole-
man portit ja salvat□

Illalla alkaa Kirkon vanhimman tradition
mukaan Herralle pyhitetty valvomisyö. Tä-
män yön vigilia koostuu seuraavista osista:
lyhyen valon juhlan jälkeen (vigilian ensim-
mäinen osa) pyhä kirkko Jumalan sanaan ja
lupauksiin luottaen mietiskelee niitä ihmete-
koja, joita Jumala alkuajoista lähtien on teh-
nyt kansansa hyväksi (vigilian toinen osa eli
sanan jumalanpalvelus). Sen jälkeen kirkko
ylösnousemuksen päivän lähestyessä ottaa
vastaan kasteen uudestisyntymisen kautta
uusia jäseniä (vigilian kolmas osa), ja yhdes-
sä heidän kanssaan saa kutsun astua pöytään,
jonka Herra itse on valmistanut kansalleen

kuolemansa ja ylösnousemuksensa kautta (vigilian neljäs osa)

Pääsiäisvigiliaa vietetään yöllä: se voidaan aloittaa vasta yön alettua ja sen tulee olla päättynyt ennen sunnuntiaamun alkua.

Ensimmäinen osa: VIGILIAN JUHLALLI-NEN ALKU ELI VALON JUHLA

Kirkon valot sammutetaan. Sopivaan paikkaan kirkon ulkopuolelle valmistetaan nuotio. Kansan kokoontunut nuotio äärelle pappi saapuu paikalle avustajineen, joista yksi kantaa pääsiäiskynttilää. Muistatte varmaan, kun sanoimme, että kiiristorstaina Kirkko haluaa tehdä kaiken uudeksi. Tämä idea jatkuu nyt, koska tänään Kirkko haluaa olla jopa uusi tuli.

Kun uusi tuli on siunattu, joku avustajista kantaa pääsiäiskynttilän papin eteen, joka veitsellä piirtää kynttilään ristin. Sitten hän piirtää sen yläpuolelle kreikkalaisen alfa-kirjaimen ja sen alapuolelle Omega-kirjaimen. Ristin sakaroiden väliin hän piirtää neljä numeroa, jotka ilmaisevat vuosiluvun. Kun pappi on piirtänyt ristin ja muut merkit kynttilään, hän voi kiinnittää siihen viisi suitsukejyvää ristin muotoisesti.

Sitten seuraa kulkue kirkkoon. Pimeässä kirkossa loistaa ensin vain pieni liekki, sitten tulee vähän enemmän valoa ja lopulta kirkko on täynnä valoa. Kulkueen aikana me voimme kutsua Jeesusta elämäämme. Hän voi tulla sinne, missä pimeys vallitsee. Hän voi antaa valoa pienimpäänkin sopukkaan. Hänen antamansa pienikin valon liekki voi täyttää meidän kaipauksemme.

Sitten seuraa PÄÄSIÄISEN YLISTYS. Tämä ylistyslaulu on ikivanha. Nykymuodossaan se on ollut tiedossa seitsemänneltä vuosisadalta. Laulu kertoo esimerkiksi Kristuksen pääsiäisuhrista, kasteen sakramentista. Se sisältää myös kiitosrukouksen Kristuksen ylösnousemuksesta ja ihmiskunnan pelastamisesta synneistä.

Toinen osa: SANAN JUMALANPALVELUS

Tähän vigiliaan, joka on kaikkien vigilioitten äiti, kuuluu yhdeksän lukukappaletta: seitsemän Vanhasta testamentista ja kaksi Uudesta testamentista (epistola ja evankeliumi). Tänäpäin sanan jumalanpalvelus on siis erittäin pitkä, se kuvastaa, kuinka me kuulumme maailman historiaan ja pelastuksen historiaan. Tekstit kertovat tapahtumista luomiskertomuksesta alkaen aina Kristuksen tulemiseen asti.



Kun viimeinen Vanhan testamentin lukukappale psalmeineen ja rukouksineen on luettu, pappi aloittaa hymnin □Kunnia Jumalalle korkeuksissa□ Hymnin jälkeen lukija lukee epistolan. Epistolan jälkeen kaikki nousevat ja pappi aloittaa juhlallisesti Hallelujan, jonka kaikki toistavat. Tämä Halleluja-laulu on ylösnousemuksen merkki. Liturgia kertoo meille tämän laulun kautta, että Jeesus on ylösnoussut. me olemme odottaneet tätä voitokasta laulua neljäkymmentä päivää. Joskus kristityt itkivät ilosta, kun kuulivat ja lauloivat tämän Hallelujan.

Sitten luetaan evankeliumi. Evankeliumia seuraa välittömästi saarna. Sen jälkeen alkaa kasteen vietto.

Kolmas osa: KASTEEN VIETTO

Ennen meillä oli paljon erilaisia merkkejä ja symboleita. Nyt liturgia haluaa näyttää meille, mitä käytännössä tarkoittaa siirtyminen

pimeydestä valoon. Jos paikalla on kastettavia katekumeeneja, heidät kutsutaan kokoukseen seurakunnan eteen ja kummit esittelevät heidät. Jos kastettavat ovat pikkulapsia, vanhemmat ja kummit tuovat heidät. Näin ilmaistaan, että kastettavat ovat pimeässä ja kasteessa he puukevat ylleen Kristuksen, joka johtaa heidät valoosa. Seuraa kaikkien pyhien litania. Tämä rukous muistuttaa meille, että Kirkko ei ole vain maailmassa, vaan että liturgia on myös taivaassa.



Sitten seuraa Veden siunaaminen. Tämä on myös todella vanha rukous. Rukouksen lopussa pappi laskee pääsiäiskynttilän veteen ja sanoo: □Jumala, laskeutukoon sinun Poikasi kautta tähän runsauden lähteeseen Pyhän Hengen voima. Jotta kaikki, jotka kasteessa ovat haudatut Kristuksen kanssa kuolemaan, myös yhdessä hänen kanssaan nousisivat

uuteen elämään. Tätä pyydämme saman Kristuksen, Herramme, kautta. Aamen □

Kaste on kuin uusi syntymä, meistä tulee uusi luomus. Ensimmäisessä Mooseksen kirjassa luemme, että maa oli autio ja tyhjä ja Jumalan henki liikkui vetten yllä (1 Moos. 1:2) ja samaan tapaan me nytkin voimme nähdä pääsiäiskynttilän veden yllä ja tästä vedestä me nousimme uuteen elämään. Sen jälkeen kaikki uskovat uudistavat kasteen lupaukset.

Neljäs osa: EUKARISTIAN LITURGIA

Pappi menee alttarille ja aloittaa eukaristian vieton tavalliseen tapaan.

Tänään liturgia on erityisesti kasteen liturgia. Kirkko haluaa, että tänä yönä me olemme, emme vain väsyneitä, vaan liturgia haluaa erityisesti elvyttää ja herättää meidät henkiin. Meitä kutsutaan näkemään oma arvomme ja kuinka kaunista on elämä Kristuksen kanssa. Tässä liturgiassa on hyvä rukoilla □Jumala, herätä minut! □Tänä yönä Jumala osoittaa meille, että me olemme saaneet jo armolahjoja, mutta meidän tulee uskoa ja herättää ne elämään.

Tänään liturgiassa on hyvä kuunnella, katsella, haistaa□ olla avoimia kaikin tavoin. Me saamme vastaanottaa ylösnousemuksen ilon. Pääsiäisen ilo valtaa meidät.

Lopuksi me voimme todeta, että kaikki mitä tapahtuu näinä kolmena pääsiäisen juhlapäivänä, meillä on joka päivä eukaristiassa. Kerran vuodessa meille muistutetaan, mitä me vietämme, kun olemme messussa ja mil-laista salaisuutta me kosketammekaan sakramentissa.

isä Stanislaw Zawilowicz SCJ

The Three Holy Days of Easter

Once a year we celebrate a special time in our church when we deeply experience what our Savior, Jesus Christ, has done for our salvation. Then we concentrate on the last days of his life when he drew his work of salvation to completion. This holy time begins with the institution of the Holy Eucharist on Maundy Thursday and ends on Easter Sunday evening. Unfortunately for many Christians this time is especially used for housework, cooking and leisure time. What a loss! At a time when all who belong to Christ are called to unite with him in the sacred liturgy, many stay at home forgetting that their place then is in front of the Lord's altar in the midst of the praying community. It is good to remember the Church's teaching on the sacred liturgy; in other words, all the public sacraments and prayers: *□The liturgy is the apex toward which the work of the Church is directed and at the same time it is the source from which all its power springs.□* (Constitution on the Holy Liturgy, 10)

If the sacred liturgy is such a great source of grace, what should we say about the most important happenings during the liturgical year; that is, the three holy days of Easter? They are truly the acme and source of the Church's liturgy. These services using very clear and intense symbols reveal the core of our faith to us. In celebrating Maundy Thursday, Good Friday and Easter Sunday (beginning with the Easter Vigil on Saturday night) we truly celebrate the mystery of salvation. Metaphorically speaking, during this holy time the heart of the Church, which endlessly beats out the mystery of Christ's cross and resurrection, is revealed in all of its depths.

The three holy days of the Easter liturgy are celebrated in our parish only in our church in Tampere. I hope, however, that in the near future it will also be celebrated in its entirety in our chapel in Vaasa. I hope that the fol-

lowing text will help many to participate more intensely in the liturgy of the three holy days of Easter

MAUNDY THURSDAY

Before I begin to talk about *the Mass of Maundy Thursday*, I will briefly describe the **Mass of Holy Chrism**.

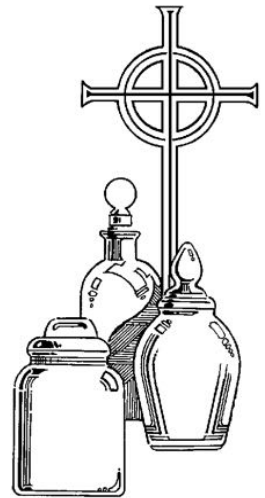
According to tradition the bishop blesses the oil of the sick and the oil of catechumens, as well as consecrates the oil of holy chrism during a special Mass on Maundy Thursday morning. If the clergy and the bishop cannot gather at that time the Mass may be held a few days earlier. In Finland this Mass of Holy Chrism is celebrated on the Tuesday of Holy Week.

At this Mass the bishop encourages the priests to be faithful to their priestly obligations and invites them to publically renew their priestly vows.

This mass also helps us to remember, that our church is full of God's grace. We can't see it, but the blessed oils remind us that we can come to church and ask for spiritual help. The Holy Spirit is always in our church.

The holy oils have a pleasant smell and are preserved in special containers. They help remind us to think and meditate about how important the sacraments are in our lives.

And now for Thursday evening and the **Mass of the Lord's Supper**.



When we arrive in church, we notice that the tabernacle is empty. In this Mass enough bread will be consecrated for the faithful and the clergy for today and Friday's liturgies. We remember that there are newly consecrated oils in the church. This reminds us that we can leave that which is old. We stand empty before God and ask that he give us new life. For this reason it's customary that we go to confession and give our old lives to God.

The **Mass of the Lord's Supper** is almost the same as Sunday Mass, but when we sing the Gloria, bells are rung at the beginning of the hymn and then are silent until the Pascal Vigil.



Foot washing is a part of this Mass. It is interesting to note that at this Mass, which is celebrated in remembrance of the institution of the Eucharist, the Gospel according to John is read. This does not speak of the Eucharist but pictures how Jesus washed the feet of the apostles. We believe that Jesus is the high priest, and that he is the center and main celebrant of the liturgy celebrated in heaven in honor of the Father. (KKK 784)

He is also the servant who gives us an example.

At this Mass it is also good to remember what the priesthood is. The Father anointed Jesus Christ by the Holy Spirit and placed him as priest, prophet and king. The entire people of God take part in these three positions and are responsible for the evangelization and service which they entail. (KKK 783) That which belongs to this people through faith and baptism becomes a part of the unique priestly vocation of this people. All of you have a priestly vocation. Why then are only we priests called priests? For example, *Lumen Gentium* states: *In order to shepherd and increase the people of God, Christ our Lord has instituted different positions of service in his Church, which are meant for the betterment of the whole body. The holders of these positions, who have received a holy power, are in service of their brothers, so that everyone, who belongs to the people of God, should achieve salvation.* (LG 18)

There is no blessing after the Mass and the Holy Sacrament is transferred to a place prepared beforehand. We remain in church for a little while to pray and thank Jesus for the Eucharist. Tonight it is also possible to meditate and pray with Jesus, who sweats blood in agony at Gethsemane.

GOOD FRIDAY

On Good Friday and Holy Saturday the Church, following an ancient tradition, does not celebrate any sacraments. Before the solemn celebration of OUR LORD'S SUFFERING AND DEATH, we have time to meditate on what happened before Jesus died. We can, for example, read in the Bible how the different evangelists tell about Jesus' suffering. (Matt. 26:31-27:26, Mark 14-15, Luke 22:39-23:25, John 18-19)

Today the liturgy, remembering the Lord's suffering, is celebrated at three o'clock in the

afternoon. This liturgy consists of three parts; the liturgy of the Word, the veneration of the Cross and Holy Communion. The altar is completely bare without the cross, candles or altar linens. Mass is not celebrated because Jesus is imprisoned, he has been taken away. This helps us to understand that without Jesus the Church cannot do anything. We have the sacraments because Jesus gave them to us. A word, which suits the Good Friday liturgy is bewilderment. It includes so great a mystery that it is, practically speaking, impossible to expect that we completely understand it after the liturgy.

At the beginning of the Liturgy the priest goes to the altar dressed in red vestments. Venerating the altar he prostrates on the floor before it and all pray quietly. There is no singing and the priest does not utter a word. There is only a great silence. Everyone is speechless before this great mystery. Today the liturgy seems a bit inconsistent; everything is very simple and unadorned.

First comes the **LITURGY OF THE WORD**. The first reading is from Isaiah followed by the gradual psalm. Then is read the next reading from the letter to the Hebrews and the song of praise before the Gospel. Then follows the account of Jesus' passion according to John read in the same way as on Palm Sunday. This gospel is interesting because when John wrote it, he wanted it to remind us that a new king began to reign. The Gospel includes gestures, signs and words which are the same as those used when an earthly king ascends his throne. In this way John wants to say to us, that this is our king, the king of suffering. For this reason we later have the **VENERATION OF THE CROSS**.

Thus we first hear who our king is and what is his nature and then after the general prayers we can venerate him. The cross is draped according to an old tradition. Before medieval times the crosses were very decorative,

even covered with gold and jewels. The Jesus on the cross was sometimes dressed in Mass vestments and even smiling. So crosses were draped two weeks before Easter, because they pictured the risen Christ. When the cross was uncovered in stages during the Good Friday, the people saw the risen Jesus. This is good to remember when we go to venerate the Cross; Jesus is not only the suffering Jesus, but also our king, who invites us into his kingdom.



Now let us backtrack a little. Before the veneration of the Cross there are the long general prayers. These ten prayers are preceded by an introduction, which explains each petition. The first prayer is for the Church, then for the Pope, and then the subject of our prayers become more universal. We pray for the unity of Christians, for non-Christians, for non-believers and then for all who are in distress. Jesus said: "When I am raised from the earth, I will draw all to myself." (John. 12:32) In these prayers we give our king the whole world. We can also believe God's care for people, for whom we

pray, and for our own lives. Good Friday is also a day of thanksgiving. We thank Jesus for his suffering and death.

After the general prayers and the veneration of the Cross is HOLY COMMUNION. The logic of the liturgy is shown in this way: first we hear what happened to Jesus, then we see him and in conclusion we take and eat His Body. In this way we transfer from history to reality. Thus we enter the kingdom of God.

After Communion there is a short prayer and then everyone leaves the church in silence. The altar is stripped immediately after the liturgy.

HOLY SATURDAY

EASTER VIGIL



On Holy Saturday the Church spends the day at the tomb meditating on the Lord's passion and death. Today there is no sacrifice of the Mass and the altars of the church stay bare until the Easter Vigil. It is quiet in church and it is important to do nothing. This is the time to be with Jesus, who lies in the tomb. An especially beautiful and great Saturday

sermon is preserved from the time of the early Church, in which is said, for example:

□What has happened? Today a great silence has overcome the earth, a great silence and emptiness. The silence is great because the King sleeps (□) Our shepherd has gone away, he, the source of living water, at whose death the sun darkens (□) Today our Redeemer has broken open and unbolted the gates of death □

According to a most ancient tradition of the Church the vigil sacred to the Lord begins in the evening. This night vigil consists of the following four parts: the Service of Light; Liturgy of the Word, when trusting in God's Word and promises, we meditate on those miracles which God has done for his people since the beginning of time; Liturgy of Baptism, when the Church, as the day of resurrection approaches receives those new members who are born again through baptism; and the Liturgy of the Eucharist when together with the new members we are invited to the table, which our Lord has himself prepared through his death and resurrection.

THE SERVICE OF LIGHT

The lights of the church are extinguished. A fire is prepared in a suitable place outside of the church. The people gather around the fire as the priest arrives with his helpers of which one carries the Paschal Candle. You probably remember we mentioned that on Maundy Thursday the Church wants to make all things new. This idea continues today; the church wants to be a new fire.

When the new flame is blessed a helper carries the Paschal Candle to the priest, who draws a cross on the candle with a knife. Then he draws the Greek □alpha□above it and the □omega□below it. In between the arms of the cross he draws a number forming the number of the current year. When the priest has drawn the cross and other symbols

on the candle, he attaches five grains of incense in the form of a cross.

Everyone now processes into church. At first only the small flame of the Paschal Candle is shining and then we light our small candles from it and gradually the church is full of light. During the procession we can invite Jesus into our lives. He can come into the darkest places. He can shine into the darkest corner. Even a tiny flame of light from Jesus can fill our longing.

The ancient Easter Song of Praise is next. In its present form it is from the 7th century. The Song tells, for example, about the Passover victim and the sacrament of Baptism. It also includes a thanksgiving prayer for Christ's resurrection and saving humankind from sin.

THE LITURGY OF BAPTISM

We have had many signs and symbols. Now the liturgy wants to show us what going from darkness to light means in practice. If there are catechumens to be baptized at the vigil, they are invited to come before the parish gathering and their sponsors present them. If those to be baptized are little children, their parents and sponsors (godparents) bring them. Now it is apparent that those to be baptized are in the darkness and in baptism they put on Christ, who leads them into light. The litany of all saints is prayed. This prayer reminds us, that the Church is not only in the world, but that the liturgy is also in heaven.

Next is the blessing of the Water. This is a really old prayer. At the end of the prayer the priest lowers the Paschal Candle into the water and says: *"We ask you Father, with your Son to send the Holy Spirit upon the waters of this font. May all who are buried with Christ in the death of baptism rise also with him to the newness of life. We ask this through Christ our Lord. Amen."*

Baptism is a new birth, in which we become new creation. In the book of Genesis, we

read that the world was desolate and empty and the Spirit of the Lord moved over the waters (Gen. 1:2) and in the same way we now can see the Paschal Candle over the waters and from this water we rise to new life. After this all the believers renew their baptismal promises.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST



The priest goes to the altar and begins celebrating the Eucharist in the usual way.

Today the liturgy is especially a baptismal liturgy. The Church wants that tonight we are not only tired but especially revived and arisen to new life. We are invited to look at our own values and at the beauty of life with Christ. In this liturgy it is good to pray "God, wake me up!" Tonight God shows us that we have already received graces, but we must believe and awaken them to life.

In this liturgy it is good to listen, look, smell be open in every way. We may receive the joy of resurrection. The joy of Easter overwhelms us.

In conclusion we can notice that all that happens these three Easter days are with us every day in the Eucharist. Once a year we are reminded of what we celebrate when we are at Mass and what kind of mystery we touch in the sacraments.

Fr. Stanislaw Zawilowicz SCJ

De tre Heliga påskdagarna

En gång i året firar vi i kyrkan en speciell tid, då vi på ett djupt sätt kan erfara vad Vår Frälsare Jesus Kristus gjort för vår frälsning. Då koncentrerar vi oss på de sista dagarna i hans liv, då han fullbordade sitt frälsningsverk. Denna heliga tid börjar med skärtorsdagens mässa över instiftandet av den heliga eukaristin och avslutas på påsksöndagens kväll. Tyvärr är denna tid för många kristna främst en tid för hemarbeten, matlagning eller fritidssysselsättningar.



Vilken stor förlust! Just då, när alla som hör till Kristus är kallade att förenas med honom i den heliga liturgin, stannar många hemma och glömmer att deras plats är inför Herrens altare i den bedjande gemenskapen. Det är skäl att påminna om kyrkans lära om den heliga liturgin, dvs. alla offentliga sakrament och böner: Liturgin är den höjd, mot vilken kyrkans arbete inriktar sig, och samtidigt den källa, fram vilken all dess kraft utgår (Konstitutionen om den heliga liturgin 10).

Om den heliga liturgin är källan till så stor nåd, vad kan vi då säga om den viktigaste händelsen i det liturgiska året, de tre heliga påskdagarna. De är verkligen höjden och källan för kyrkans liturgi. Komprimerat och genom klara symboler avslöjar gudstjänsterna kärnan i vår tro. Då vi firar den heliga liturgin på skärtorsdagen, långfredagen och påsksöndagen (som börjar redan med vakan den heliga påsknatten) deltar vi verkligen i frälsningens hemlighet. Bildligt uttryckt: under denna heliga tid avslöjas i all sin djuphet kyrkans hjärta, som oavbrutet slår av Kristi kors och uppståndelsens hemlighet.

I vår församling firas de tre heliga påskdagarnas liturgi endast i vår kyrka i Tammerfors. Jag hoppas dock att under den närmaste åren dagarna kan firas i sin helhet också i kapellet i Vasa. Jag hoppas att följande text skall hjälpa många att innerligare delta i de tre heliga påskdagarnas liturgi.

SKÄRTORSDAGEN

Innan jag börjar tala om SKÄRTORSDAGENS KVÄLLSMÄSSA vill jag kort berätta vad krismamässan är.

I enlighet med traditionen förrättar biskopen välsignandet av de sjukas olja och katekumenernas olja samt invigningen av krisman i en speciell mässa på skärtorsdagsmorgonen. Om det är svårt för prästerna och folket att komma samman med biskopen på torsdag morgon, kan mässan flyttas några dagar tidigare. Också då firas krismamässan för välsignandet. I Finland firas denna mässa på tisdagen under den heliga veckan.

I sin predikan uppmanar biskopen prästerna till trofasthet i sin tjänst och kallar dem att offentligt förnya sina prästlöften.

Denna mässa hjälper oss att inse att vår kyrka är full av Guds nåd, som vi inte kan se, men dessa oljor som välsignas påminner oss om att vi kan komma till kyrkan och be om speciell andlig hjälp. Den helige Ande finns alltid i vår kyrka.

De heliga oljorna har en trevlig doft. De förvaras i särskilda kärl. Denna dag är det också lämpligt att tänka och meditera över hur viktiga sakramenten är i våra liv.

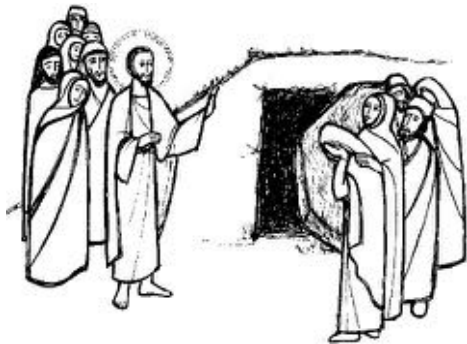
Så kommer vi till torsdag kväll. Då firas SKÅRTORSDAGENS KVÄLLSMÄSSA TILL ÅMINNELSE AV HERRENS NATTVARD.

Då vi anländer till kyrkan ser vi att tabernaklet är tomt. Vid denna mässa skall tillräcklig mängd bröd konsekreras för dagens och morgondagens kommunion för prästerna och folket. Vi minns också att det i kyrkan finns nya, nyligen välsignade oljor. De påminner oss om att också vi kan lämna det som är gammalt. Vi står tömda inför Gud och ber att Han skall ge oss nytt liv. Därför är det viktigt att bikta sig och överlåta allt till Gud.

SKÅRTORSDAGENS MÄSSA är nästan den samma som söndagens mässa. Men till exempel då vi sjunger *Ära i höjden åt Gud* rings klockorna i början. Efter denna hymn är klockorna stumma fram till påskvakan.

Till mässan hör fottvagningen. Det är intressant att märka att i denna mässa, som firas till minne av nattvardens instiftelse, läser vi det heliga evangeliet enligt Johannes. I det nämns inte instiftelsen av nattvarden utan i detta evangelium beskrivs hur Jesus tvättade apostlarnas fötter. Vi tror att Jesus är överstepräst och han är mittpunkten och den främste aktören i den himmelska liturgin som vördar Fadern (KKK 662). Liturgin pekar på översteprästen, som också är en tjänare och ger oss sitt exempel.

I denna mässa är det bra att påminna sig om vad prästerskapet är. Fadern smorde Jesus Kristus med den helige Ande och gjorde honom till "präst, profet och konung". Hela Guds folk har del i dessa Kristi funktioner och har ansvar för det uppdrag och den tjänst som följer av dessa funktioner (KKK 783).



Den som genom tron och dopet inlemmats i detta folk får del i denna enastående prästerliga kallelse (KKK 784). Ni har alla en prästerlig kallelse. Varför kallas bara vi präster för präster? Till exempel i *Lumen gentium* sägs att för att vara en herde för och upphörligt utvidga Guds folk har Kristus, vår Herre, instiftat i sin kyrka olika tjänster, som är avsedda till gagn för hela kroppen. De som har fått denna heliga makt tjänar sina bröder så att alla som hör till Guds folk skall nå frälsningen (LG 18)

Efter mässan ges ingen välsignelse och det heliga sakramentet förs till en plats som speciellt förberetts för det. Vi förbli en stund i kyrkan i bön för att tacka Jesus för eukaristin. Under denna natt kan man också speciellt meditera och be med Jesus, som svertas blod i Getsemane.

LÅNGFREDAGEN

I enlighet med en lång tradition firar kyrkan denna dag och nästa dag inga sakrament. Före LÅNGFREDAGENS GUDSTJÄNST TILL ÅMINNELSE AV HERRENS LI-

DANDE OCH DÖD har vi tillfälle att meditera över vad som hände vid Jesu död. Vi kan till exempel läsa i bibeln hur de olika evangelisterna berättar om Jesu lidande (Matt. 26:31 □27:26, Mark. 14 - 15, Luk. 22:39 □23:25, Joh.18 - 19).



Idag på eftermiddagen klockan tre firas gudstjänsten till åminnelse av Herrens lidande. Denna gudstjänst består av tre delar, ordets liturgi, hyllningen av korset, och den heliga kommunionen. Altaret skall vara helt tomt på kors, ljus och altarkläden. Enligt gammal tradition firar kyrkan idag eller följande dag inga sakrament. Ingen mässa firas eftersom Jesus är fångslad, han har tagits ifrån oss. Detta hjälper oss att inse att utan Jesus kan kyrkan inte göra något. Vi har sakramenten för att Jesus ger dem till oss. Det ord som beskriver långfredagens liturgi är rådlöshet. Den innefattar ett så stort mysterium att det nästan är omöjligt för oss att förebere oss så, att vi efter liturgin skulle förstå allt.

I gudstjänstens inledning kommer prästen inför altaret iklädd röda mässkläder. Efter att ha vördat altaret lägger han sig ner på golvet och alla ber i tystnad. Ingenting sjungs och prästen säger inte ett ord. Bara en stor tystnad råder. Alla tigger inför detta ofattbara myste-

rium. Idag tycks liturgin verka ologisk, allt är mycket enkelt, avklätt utan finesser.

I början är ORDETS LITURGI. Man läser den första läsningen ur profeten Jesajas bok och responsoriepsalmen. Därefter kommer den andra läsningen ur brevet till hebréerna och sången inför evangeliet. Därefter läses Jesu passionshistoria enligt Johannes på samma sätt som föregående söndag. Detta evangelium är intressant, eftersom Johannes då han skrivit passionshistorien ville att den skulle påminna och kröningen av en ny kung. I evangeliet nämns gester, symboler och ord, som är de samma som då en världslig kung bestiger tronen. Johannes vill på detta sätt berätta för oss att detta är vår kung, lidandets kung. Därför sker HYLLNINGEN AV KORSET senare i gudstjänsten.

Först hör vi alltså hur och hurudan vår kung är och sedan efter förbönerna kan vi be vår kung. Korset är täckt i enlighet med gammal tradition. Före medeltiden var korsen i kyrkorna mycket utsmyckade, ibland med guld och äkta ädelstenar. Jesus på korset var ibland klädd i mässshake och han kunde till och med le. Därför täckte man korset med ett kläde två veckor tidigare, för den på korset avbildade Jesus visade den uppståndne Jesus. När korset under långfredagens gudstjänst gradvis avtäcktes, kunde människorna se den redan uppstigne Jesus. Då vi går för att tillbe korset är det bra att minnas att Jesus inte bara är den lidande Jesus utan också min konung, som kallar mig till sitt rike.

Låt oss gå litet tillbaka i gudstjänsten. Före korsets hyllning kommer de allmänna förbönerna. Före de tio förbönerna kommer var sin inledning, som förklarar föremålet för bönen. Den första bönen är för kyrkan, sedan för påven, sedan blir objekten vidare. Vi ber för de kristnas enhet, för de icke-kristna, för de icke-troende, och slutligen för de nödlidande.

Jesus sade "Och när jag blir upphöjd från jorden skall jag dra alla till mig" (Joh. 12:32). I denna bön ger vi hela världen åt vår kung. Vi kan också överlåta till Gud de människor som vi vill be för, och vårt eget liv.

Efter de allmänna förbönerna och hyllningen av korset är det DEN HELIGA KOMMUNIONEN. Liturgins logik framkommer här: först får vi höra vad som skedde Jesus, sedan får vi betrakta Honom, och till sist få vi ta och äta Hans kropp. Så förflyttas vi från historien till verkligheten. Så får vi inträda i Guds rike.

Efter kommunionen är det ännu en kort slutbön och därefter avlägsnar sig alla från kyrkan under tystnad. Altaret avkläds omedelbart efter gudstjänsten. Långfredagen är också en tacksägelsedag. Vi tackar Jesus för hans lidande och död.

DEN HELIGA LÖRDAGEN

DEN HELIGA NATTENS PÅSKVAKA

Den heliga lördagen firar kyrkan vid Herrens grav, mediterande över hans lidande och död. Denna dag firas inte det heliga offret och altarena hålls bara fram till påskvakan. Det är tyst i kyrkan och det är viktigt att inte göra något alls. Nu är rätt tid att vara med Jesus, som vilar i graven. Från fornkyrkans tid har bevarats en mycket vacker predikan för den heliga lördagen, där det bland annat sägs: "Vad har hänt? Idag vilar en stor tystnad över världen, stor tystnad och stort tomrum. Tystnaden är stor, för Konungen sover (...) Vår herde har gått bort, han, det levande vattnets källa, vid vars död solen mörknade (...) Idag har vår Frälsare brutit öppet dödens portar och lås".

På kvällen inleds enligt kyrkans äldsta tradition vakan för Herren. Denna vaka innehåller följande delar: efter firandet av ljuständningen (vakans första del), mediterar den heliga

kyrkan i förtröstan på de under som Gud från tidernas begynnelse har gjort för sitt folk (vakans andra del dvs. ordets liturgi). Därefter, medan dagen för uppståndelsen närmar sig, tar kyrkan genom pånyttfödelsen i dopet emot nya medlemmar (vakans tredje del), och tillsammans med dem mottar hon kallelsen att träda fram till bordet som Herren själv förberett för sitt folk genom sin död och uppståndelse (vakans fjärde del).

Påskvakan firas på natten: den kan inledas först efter att natten inträtt och den bör avslutas före söndagsmorgonen.



Första delen: VAKANS HÖGTIDLIGA INLEDANDE DVS. LJUSETS FEST

Ljuset i kyrkan släcks. På en lämplig plats utanför kyrkan förbereds en brasa. Efter att folket samlats vid brasan anländer prästen med sina assistenter, av vilka en bär påskljuset. Ni minns säkert att vi nämnde att på skärtorsdagen vill kyrkan göra allt nytt. Denna tanke fortsätter nu, för kyrkan vill till och med ha en ny eld.

När den nya elden har välsignats, bär en av assistenterna påskljuset till prästen, som med en kniv skär in ett kors i ljuset. Sedan ritar han ovanför det grekiska alfa-tecknet och under det omega-tecknet. Mellan korsarmarna

na ritar han fyra numror, som anger årtalet. När prästen har ritat korset och de andra tecknen i ljuset, kan han fastsätta fyra rökelsekorn i korsets form.

Därefter följer en procession in i kyrkan. I den mörka kyrkan lyser först bara en liten låga, sedan blir det mer och mer ljus och till sist är hela kyrkan full av ljus. Under processionen kan vi kalla på Jesus in i våra liv. Han kan komma dit, där mörker finns. Han kan ge ljus också i den mörkaste vrån. Också den minsta ljuslåga han ger fyller vår längtan.

Sedan följer EXSULTET. Denna lovprisning är urgammal. I dess nuvarande form är den från 600-talet. Sången berättar bland annat om Kristi påskoffer, dopets sakrament. Den innehåller en tacksägelsebön över Kristi uppståndelse och mänskosläktets befrielse från synden.

Andra delen: ORDETS LITURGI

Denna vaka, alla vakors moder, omfattar nio läsestycken, sju från gamla testamentet och två från nya testamentet (epistel och evangelium). Idag är ordets liturgi extra lång, den beskriver hur vi tillhör världshistorien och frälsningens historia. Texterna berättar om händelserna från skapelsen fram till Kristus.

Då den sista texten från gamla testamentet med sina psalmer och böner har lästs, inleder prästen hymnen *Gloria*. Efter hymnen läser lektorn episteln. Efter episteln reser sig alla och prästen inleder högtidligt Halleluja, som alla upprepar. Denna Halleluja-hymn är tecknet för uppståndelsen. Genom denna sång berättar liturgin för oss att Jesus uppstått. Vi har väntat på denna segersång under fyrtio dagar. Ibland grät de kristna av glädje, då de hörde och sjöng Halleluja.

Sedan läses evangeliet. Efter evangeliet följer predikan. Därefter följer dopliturgin.

Tredje delen: DOPLITURGIN

Förut hade vi många tecken och symboler. Nu vill liturgin visa för oss vad det konkret betyder att flytta sig från mörkret till ljuset. Om det finns katekumener som skall motta dopet, kallas de inför församlingen och faddrarna presenterar dem. Om det är småbarn som skall döpas, hämtar föräldrarna och faddrarna dem. På detta sätt visar man att de som döps är i mörkret och i dopet klär de på sig Kristus, som leder dem till ljuset. Därefter följer litanian till alla heliga. Denna bön påminner oss att kyrkan inte bara finns i världen, utan liturgin är också i himlen.



Därefter följer välsignandet av vattnet. Detta är också en mycket gammal bön. I slutet av bönen sänker prästen dopljuset i vattnet och säger: "Herre, låt den helige Anders kraft genom Kristus stiga ned i detta vatten, så att alla som med Kristus blivit begravda till hans död står upp med honom till det nya livet. Genom honom, Jesus Kristus, vår Herre. Amen"

Dopet är som en ny födelse, vi blir skapta på nytt. I första moseboken läser vi att jorden var öde och tom och Guds ande svävade över vattnet (1 Mos. 1:2) och på samma sätt kan vi nu se påskljuset ovanför vattnet och ur detta

vatten uppkommer nytt liv. Efter detta förnyar alla sina doplöften.

Fjärde delen: EUKARISTINS LITURGI

Prästen går till altaret och inleder firandet av eukaristin på vanligt sätt.

Idag är liturgin i synnerhet dopets liturgi. Kyrkan vill att vi denna natt skall vara, inte trötta, utan uppfriškade och väckta till liv. Vi kallas att se vårt eget värde och hur vackert livet med Kristus är. I denna liturgi passar det bra att be "Gud, väck mig!". Denna natt visar Gud oss att vi redan fått nådegåvor, men vi bör tro och väcka dem till liv.

I dagens liturgi är det bra att lyssna, se, lukta ... vara öppen på alla sätt. Vi får motta uppståndelsens glädje. Påskens glädje över-svämmar oss.

Till slut kan vi konstatera att allt som sker under dessa påskens tre festdagar, har vi varje dag i eukaristin. En gång om året påminns vi om vad vi firar när vi deltar i mäs-san och vilka mysterier vi berör i sakramen-ten.

Fr. Stanislaw Zawilowicz SCJ

Hän on suussani ja sydämässäni

Sunnuntaiaamun herätyskellon soitto on jotenkin erilainen kuin tavallisena arkipäivänä. Havahtuessani tiedän heti, että päivässä on jotakin erityistä. On sunnuntai, Herran päivä, ja messu alkaa parin tunnin kuluttua. Valmistautuessani messuun mietin päivän evankeliumin sanomaa ja tunnen sen vetovoiman: Jumalaa kutsuu ja odottaa, että tahdon katsoa häntä ja kiittää hänen läsnäolostaan. Minulla on vapaus lähteä messuun, vapaus tunnustaa että olen kristitty, on oma seurakunta ja kirkko, eikä kukaan estä mememästä sinne. En ole kuolemanvaarassa kirkkomatkalla.

Kirkko on tavallaan kuin oman perheen koontumispaikka. Se on yhteinen tila, jossa lauletaan yhdessä, tunnustetaan synnit yhdessä, kuunnellaan Jumalan puhetta ja osallistutaan yhdessä ehtoolliseen. Kirkkokahvien aikana on mahdollista tutustua paremmin toisiin ja löytää ystäviä, jotka ehkä tarvitsevat meitä. Meillä on yhteys ihmisiin, jotka ovat lähtöisin erilaisesta kulttuurista ja meillä on yhteinen Jumala, jonka Henki koskettaa meitä jokaista. Meillä on rauha. Kukaan ei syösy messun aikana kirkkoon, kaada pyhiä esineitä eikä uhkaa aseina messuun osallistuvia. Muista kulttuureista luoksemme tulleilla

asia on voinut olla toisin. Heitä ovat uhanneet sellaiset, joilla ei ole mitään käsitystä Jumalasta ja siitä, että hän rakastaa jokaista ja kutsuu luokseen maailman kaikkia ihmisiä.

Luonamme on uskovia, jotka ovat joutuneet jättämään kotinsa voidakseen elää. Heidän on täytynyt jättää kaikki: valokuvat rakkaista perheenjäsenistä ja sukulaisista, oma keittiö, oma vuode, omat lelut, vaatteet, kirjat ja avaimet, joita ei enää koskaan tarvitse. On täytynyt jättää isä tai äiti, ystävät ja naapurit, jotka kaikki ehkä ovat kuolleet. Me puolestamme voimme tuntea myötätuntoa luoksemme tulleita kohtaan, tarjota heille kodin lämpöä ja ystävyyttä, voimme olla se perhe, ne ystävät ja naapurit, jotka menetettiin. Voimme välittää Jumalan rakkautta ja myötätuntoa.

Messun kohokohta on pyhä ehtoollinen, kommuunio, jonka aikana nautimme Kristuksen ruumiin ja veren. Kun ehtoollisen jälkeen polvistun omalla paikallani, suussani on Kristus ja sydämässäni on Kristus. Hän täyttää minut kokonaan voimallaan. Hän on antanut sydämeeni ja maahani rauhan, josta tunnen syvää kiitollisuutta. Pian vietämme taas Kristuksen syntymän juhlaa, jolloin hän

on yhä vahvemmin läsnä. Hän on seimessä lepäävä pieni lapsi, johon sisältyy koko maailma ja elämä. Hänen kätensä on pieni mutta vahva, ja kun tartun siihen, olen turvassa, voin luottaa hänen hyvyteensä ja rakkautensa.

Herra, kiitän sinua Kristuksesta ja hänen rakkaudestaan, kiitän joulusta, kirkosta, messusta ja ehtoollisesta, kiitän rauhasta, vapaudesta ja elämästä ja kiitän, että olet tuonut luoksemme sellaisia,

jotka ovat joutuneet vihan vuoksi jättämään kaiken.

Herra, opeta näkemään tarvitsevat lähelläni ja ymmärtämään sinun rakkautesi ja kauneutesi heijastuminen heissä.

Opeta myötätuntoa ja kuuntelemisen taitoa. Auta, että rohkeasti tarttuaisin pientä Jeesuslasta kädestä, että kulkisin yhä lähempänä sinua, näkisin sinut yhä selvemmin ja rakastaisin sinua yhä enemmän.

Elina Grönlund

”Kaikki ilon lähteet puhkeavat...”

Näillä sanoilla alkaa yksi kaunis suomenkielinen Maria-laulu. Ilon lähteille haluan pysähtyä teidän kanssanne, sillä niistä saa voimaa arkielämän haasteisiin. Kun joskus olet ollut vaeltamassa ja takanasi on jo lukemattomia kilometrejä ja yhtäkkiä saavut metsässä melkein piilossa olevan pienen lähteen luo, juot raikasta, kirkasta lähdevettä, sinut valtaa käsittämättömän suuri onnen tunne. Vaelluksen vaivat ja hikikarpalot otsallasi jäävät taka-alalle. Yksinkertaisesti olet äärettömän onnellinen.

Mistä me kristityt voimme löytää näitä ilon lähteitä? Millaisia nämä lähteet ovat? Olemme juuri viettäneet juhlallisesti pääsiäisen kolme pyhää päivää ja ylösnousemuksen juhlinta on voimissaan pääsiäisoktaavin ajan ja aina helluntaihin asti. Nyt kun Hallelujalaulu vielä kaikuu sydämissämme ja nousee huulillemme, tahtoisimme jopa huutaa maailmalle: Meidän toivomme, meidän ilomme on ylösnoussut! Jeesus Kristus, veljemme ja Herramme on murtautunut pahan vallan, johtaa meidät pimeydestä valoon, kuolemasta elämään. Tämä, jos mikä on elämää ja iloa pulppuava lähde. Tämä on ylösnousseen Kristuksen tuoma ilo! Tie tälle

lähteelle ei kuitenkaan aina ole helppokulkuinen, sitä se ei ollut Jeesuksellekaan. Se oli ristintie, jonka Hän kulki loppuun asti. Hän suostui pilkattavaksi, otti kantaakseen meidän syntimme ja toi meille anteeksiannon ja sovinnon.



Sydämemme valtaa rauha ja ilo. Pääsiäisoktaavin aikana me laulamme iloisin mielin: Tämän päivän on Herra tehnyt. Iloitkaa ja riemuitkaa siitä!

Vanhan Testamentin psalmit puhuvat ilosta ja antavat viitteitä myös, mistä oikea ilo syntyy. Koska Herra on hyvä, hän kuulee

köyhän ja nöyrän rukoukset. □Se, että saamme kääntyä köyhinä ja nöyrinä, tyhjin käsin Jumalan puoleen ja että Hän kuulee meitä, synnyttää meissä kiitollisuutta. On Joku, on Jumala, joka kuulee meitä, tämä synnyttää meissä kiitollisuutta. Me saamme kääntyä Hänen puoleensa kaikessa, mikä meitä painaa, mitä kannamme sydämässämme. Eikö jo arkielämässäkkin ilon tunne synny silloin, kun huomaamme, että joku ihminen todella kuuntelee meitä ja ottaa huomioon sen, mitä sanomme.

Psalmissa 133 kuvataan veljesten yhteistä, sopuisaa elämää □ □Tämäkin voi opastaa meitä sovun ja yhteisymmärryksen kautta kokemaan syvää iloa. Elää yhteydessä toisiin ihmisiin, ottaa vastaan yhteiselämän alati uudet haasteet, jakaa työelämän paineet toisten kanssa, kantaa □toinen toistemme kuormia □perheissä, ei aina ole helppoa. Jouddumme näissä elämän kouluissa monenlaisiin kipeisiinkin tilanteisiin. Välillä voi olla taiteluja, ehkä jonkinlaista etääntymistäkin toisista, mutta kun taas näemme Jumalan kutsun ja otamme tosissamme tehtävän, jonka Jumala meille antaa, kun luomme yhtey-

den siltoja, etsimme anteeksiantoa ja otamme vastaan sovinnon sanat, vähä vähältä toivon ja ilon pulppuva vesi ravitsee meitä. Saamme kokea onnen hetkiä.

Usein olen myös pysähtynyt psalmin 42 sanoihin: □Tuskassani minä muistelen, miten kuljin temppeleihin juhlasaatossa ilon ja kiitoksen kaikuessa juhlakansan suuressa joukossa. □Nämä sanat johtavat minut kokemaan aidosti seurakuntayhteyden, ja kuinka suuresti rakastankaan omaa seurakuntaperhettämme ja vielä laajemmin kirkkoa, joka ohjaa ja opastaa minua alati ilon lähteille!

Oletko jo lukenut paavi Franciscuksen apostolisen kehotuskirjeen □Evankeliumin ilo□? Paavi tahtoo johtaa meitä mitä moninaisimmin kerrostumin ilon lähteelle, elämään todeksi evankeliumia. Pian sinulla on kesäloma, ja tahdot ottaa mukaasi kesälukemista. Tämä kehotuskirje voisi olla oiva apu syventää elämässäsi kutsua olla kristitty koko sen sanan kauneudessa ja syvyydessä. Vihkonen on pieni ja kevyt, mahtuu laukkuusi. Suositelen.

Jeesuksen pikkusisar Leila

Avunpyyntö

Rakkaat Veljet ja Sisaret!

Jos Jumala suo, tarkoituksenamme on asentaa porrashissi kirkkomme ulkoportaikoon tämän vuoden aikana. Tätä hissiä tarvitsevat kipeästi liikuntaesteiset seurakuntalaisemme ja sen asentamista on toivottu jo useita vuosia. Hissin asentaminen on erityisen tärkeää sen vuoksi, että kirkkomme on julkinen tila ja hissiä tarvitsevien liikuntaesteisten seurakuntalaisten määrä on kasvanut viime aikoina.

Hankkeen rahoittamiseksi olemme aloittaneet keräyksen. Toivon, että osallistuisitte keräykseen avokäteisesti, jotta saisimme koottua hissiä varten vaaditut 17 000 euroa vuoden 2015 pääsiäiseen mennessä.

Keräyslipas on kirkon takaosassa.

Lahjoitukset voi lähettää myös seurakuntamme pankkitilille:

Tilinumero: FI08 2236 1800 0045 66

Tilin omistaja: Pyhän ristin seurakunta, Katolinen kirkko Suomessa

Viesti: ”porrashissi”

Nyt meillä kaikilla on mahdollisuus auttaa niitä veljiä ja sisariamme, joiden on pakko liikkua pyörätuolilla tai jotka eivät jostakin muusta syystä voi esteettä käyttää kirkomme portaita.

Kiitän teitä kaikkia sydämellisesti anteliaisuudestanne!

isä Zenon Strykowski SCJ

kirkkoherra

A Plea for Financial Aid

Dear Brothers and Sisters,

God willing, our intention is to install a stair lift beside the church's entrance stairs this year. This lift is badly needed for mobility-impaired parishioners and it has been our intention for many years. The lift is extremely important because our church is a public place and the number of those needing the lift has gradually increased in the past few years.

In order to pay for the lift, we have begun a collection. We hope that you will contribute generously to the stair lift fund as a total of €17 000 is needed by Easter 2015.

There is a collection box at the rear of the church. Donations can also be made via bank transfer to our parish bank account:

Bank account number: FI08 2236 1800 0045 66

Account owner: Pyhän ristin seurakunta, Katolinen kirkko Suomessa

Message: ”stairlift”

Bank transfer forms can be found at the church entrance as well.

This is an opportunity to help our brothers and sisters who find it difficult to use the church staircase because they are either wheelchair-bound or mobility-impaired.

A heart-felt thanks to all of you for your generosity.

Fr. Zenon Strykowski SCJ

Parish priest

Seurakunnan henkilöuutisia

Kastettuja:

Daniel Richard Seppälä, Kendrea Chia, Chukwuziterem Daniel Nwokorie, Maria Angela Peltonen, Maximilian Karol Mitoraj, Elias Cornelio Kiviniemi, Emilia Mobu Loisto, Robin Christian, Milja Malgorzata Grabowska



Avioliittoon vihittyjä:

Jaari Tapani Saarenpää ja Katarzyna Alina Hyla



Pyhän ristin seurakunnan ohjelma

Tampereen Pyhän ristin kirkossa vietetään päämessua sunnuntaisin klo **10.30** suomen kielellä ja iltamessu klo **17.00** englannin kielellä. **Arkimessuja** vietetään tavallisesti illalla klo **18.00**. Lauantaina messun ajankohta vaihtelee viikoittain.

Sunnuntaisin ennen päämessua on ruusukkorokous klo **10.00**, ennen englanninkielistä messu klo 16.30 ja **keskiviikkoisin** ennen iltamessua vesper klo **17.40**.

Tiistaisin, torstaisin ja perjantaisin klo **18.30** on adoraatio.

Paastonaikana perjantaina klo 17.30 on ristintie.

Rippi joka päivä puoli tuntia ennen messua tai sopimusten mukaan.

HUOM. *Papin matkat, katekeesipäivät, lastenkerhot yms. saattavat aiheuttaa muutoksia arkimessujen aikoihin. Varsinkin lauantain messuajat vaihtelevat. Tarkista pappilasta tai kirkon ilmoitustaululta!*

Pyhän ristin kirkossa Tampereella

(Sunnuntai- ja juhlamessut sekä tärkeimmät tapahtumat)

2.4 □ 19.7.2015

Huhtikuu 2015

to 2.4	19.00	Kirastorstain messu ja adoraatio
pe 3.4	15.00	Pitkäperjantain liturgia
la 4.4	12.00	Pääsiäisruoan siunaaminen
	22.00	Pääsiäisyön vigilia
su 5.4	10.30	Pääsiäissunnuntain messu suomen kielellä
	14.00	Msza święta Niedzieli Wielkanocnej w języku polskim
	16.00	Easter Sunday Mass in English

ma 6.4	10.30	2. Pääsiäispäivän messu
la 11.4	9.50	Katekeesi
	14.00	Perhemessu
	18.00	Nuortenilta
su 12.4	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	11.45	Sakramenttiopetus ensikommuniolapsille
	17.00	Sunday Mass in English
la 18.4	10.30	Lastenkerho
	14.00	Perhemessu
su 19.4	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	14.00	Msza święta w języku polskim
	17.00	Sunday Mass in English
la 25.4	17.00	Messu vietnamin kielellä
su 26.4	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	11.45	Opetus vahvistettaville nuorille
	17.00	Sunday Mass in English

Toukokuu 2015

su 3.5	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	14.00	Sunday Mass in Tagalog
	17.00	Sunday Mass in English
la 9.5	10.30	Lastenkerho
	12.30	Perhemessu
su 10.5	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	17.00	Sunday Mass in English
to 14.5	10.30	Helatorstain juhlamessu
	17.00	Ascension Feast Mass
la 16.5	9.50	Katekeesi
	14.00	Perhemessu
su 17.5	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	11.45	Sakramenttiopetus ensikommuniolapsille
	11.45	Opetus vahvistettaville nuorille
	14.00	Msza święta w języku polskim
	17.00	Sunday Mass in English
la 23.5	11.00	Ensikommuniolasten rippi ja harjoitus
	17.00	Katekeesi vietnamin kielellä
la 24.5	10.30	Juhlamessu. Ensimmäinen kommuunio
	14.00	Sunnuntain messu vietnamin kielellä
	17.00	Sunday Mass in English
su 31.5	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	17.00	Sunday Mass in English

Kesäkuu 2015

su 7.6	10.30	Juhlamessu ja kulkue. Corpus Christi
	14.00	Sunday Mass in Tagalog
	17.00	Sunday Mass in English
pe 12.6	18.00	Jeesuksen Pyhän sydämen messu ja adoraatio
su 14.6	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	17.00	Sunday Mass in English
su 21.6	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	14.00	Msza święta w języku polskim
	17.00	Sunday Mass in English
su 28.6	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	17.00	Sunday Mass in English

Heinäkuu 2015

su 5.7	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	17.00	Sunday Mass in English
su 12.7	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	17.00	Sunday Mass in English
su 19.7	10.30	Sunnuntain messu suomen kielellä
	14.00	Msza święta w języku polskim
	17.00	Sunday Mass in English



Messut Tampereen ulkopuolella

5.4 – 11.7.2015

LAPUA yksityisessä kodissa

ti 7.4 klo 12.00
la 23.5 klo 15.00

HÄMEENLINNA

Matti Alangon katu 11

su **12.4** klo 15.00 **HUOM! päivämäärä**
su 3.5 klo 15.00
su 7.6 klo 15.00

heinäkuussa ja elokuussa Hämeenlinnassa ei ole messua

PIETARSAARI

*Pyhän Mikaelin kappeli,
Kappelintie 5*

ma 6.4 klo 12.00
la 18.4 klo 12.00
su 26.4 klo 12.00
su 3.5 klo 12.00
su 10.5 klo 12.00
la 16.5 klo 12.00
su 24.5 klo 12.00
la 13.6 klo 12.00
la 27.6 klo 12.00
la 11.7 klo 12.00

VAAASA

Pyhän Sydämen kappeli, Rauhankatu 8 C 22

su 5.4 klo **17.00 HUOM! aika**

la 18.4 klo 16.00
su 26.4 klo 16.00
su 3.5 klo 16.00
su 10.5 klo 16.00
la 16.5 klo 16.00
su 24.5 klo 16.00
su 31.5 klo **14.00 (ensimmäinen kommuunio) HUOM! aika**
la 6.6 klo 16.00 Mass in tagalog
la 13.6 klo 16.00
la 27.6 klo 16.00
la 11.7 klo 16.00

KOKKOLA

Katariinankatu 3

ma 6.4 klo 16.00
la 30.5 klo 16.00

SEINÄJOKI

Lakeuden Risti, Ala-Kuljunkatu 1,

la 25.4 klo 18.00 seurakuntasalissa
la 9.5 klo 18.00 seurakuntasalissa
pe 26.6 klo 18.00 seurakuntasalissa



isä Jigger Ganados SCJ kirkossamme 1.2.2015



isä James Musana ja seurakuntalaisemme Kokkolassa ortodoksisen kappelin seurakuntalissa messun jälkeen 7.3.2015



Joukkokirje

Itella Green

Jos vastaanottajaa ei tavoiteta,
lehti pyydetään palauttamaan osoitteeseen:

Pyhän ristin seurakunta
Amurinkuja 21 A
33230 Tampere

Seurakuntamme tilinumero (Parish bank account):

FI08 2236 1800 0045 66

Tilin omistaja (*The owner of the account*):
Pyhän ristin seurakunta, Katolinen kirkko Suomessa

Seurakuntamme Pohjanmaa-alueen tilinumero

Vaasa Chapel and Ostrobothnia bank account:

FI50 2236 1800 0147 71

Tilin omistaja (*The owner of the account*):
Pyhän ristin seurakunta, Katolinen kirkko Suomessa

Our Parish bank account for those,

who send donations from abroad:

Pyhän ristin seurakunta, Amurinkuja 21 A, 33230 Tampere, Finland

IBAN: FI08 2236 1800 0045 66

BIC: NDEAFIHH

Pyhän ristin seurakunta,
Amurinkuja 21 A, 33230 Tampere

puh: (03) 2127280, fax (03) 2147814,

sähköposti: risti@katolinen.fi

kotisivu: <http://risti.katolinen.fi>

Seurakuntalehden toimitus ja työryhmä: Pyhän ristin seurakunnan seurakuntalaiset.

Lehden taitto: isä Zenon.

Isä Zenon: 044 065 85 27

